

۱۵

کتابخانه
مجلس شورای
اسلامی

۱۵۹

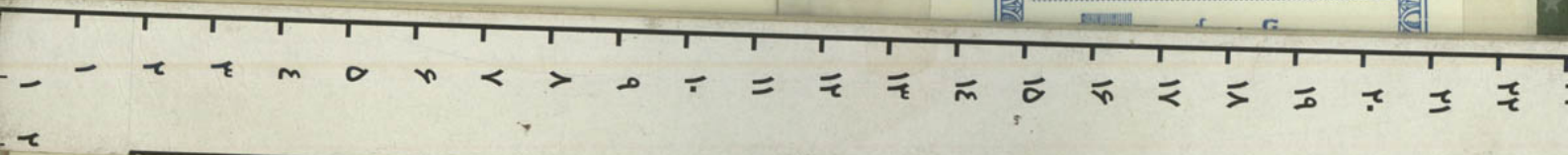
کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب سفری زیارتی عراق، ترجمه

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۱۵۹۳۶



کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب سفری گزیناریت عثرا، ترجمه

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۱۵۹۳۶



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۲۰۷۱۰۱

۱
۱
۲
۳
۳
۵
۶
۸
۷
۹
۱۰
۱۱
۱۲
۱۳
۳۱
۵۱
۶۱
۸۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب سفری گزینار است عثرها، ترجمه

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۱۵۹۳۴



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۲۰۷۱۰۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب: تاریخ نگارستان حضرت زینب

مؤلف:

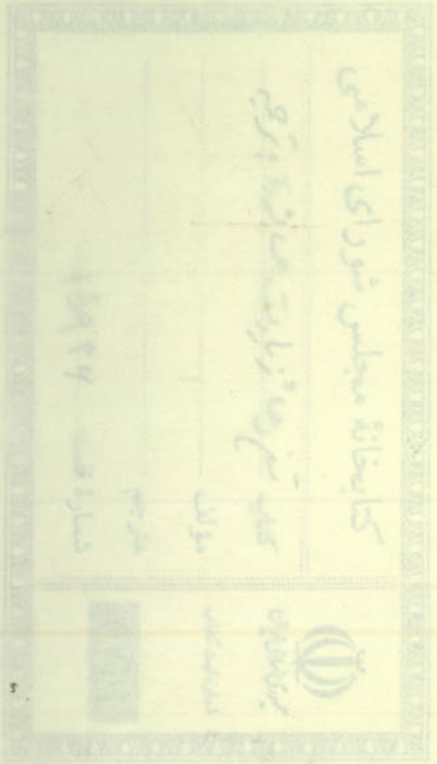
مترجم:

شماره: ۱۹۳۴



مجلس شورای ملی

تاسیس ۱۳۰۲



١٩١٢



وَاللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ

وَعَلَى مَنْ تَرْضَى مِنْ خَلْقِكَ وَسَلِّ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ



۲۶
۱۰۷۱



وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ الْخِرَافَةَ وَلَا الْجُنُونُ

وَلَا كَرَاهَةً فِي قُلُوبِهِمْ

السَّلَامُ عَلَى الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ وَعَلَى

أَوْلَادِهِمَا الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

عَلَى ابْنِ الْحُسَيْنِ وَعَلَى أَوْلَادِهِ

عَلَى ابْنِ الْحُسَيْنِ وَعَلَى أَوْلَادِهِ

وَعَلَى اصْحَابِ الْحُسَيْنِ بَنِي كَوْثَرٍ

وَبِأَصْحَابِ كَوْثَرٍ



وَبِحَسْبِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

خود را در راه حضرت امام حسین علیه السلام بردارد

(پس بگو)

اللَّهُمَّ خُصَّ أَوْلِيَّاءَ الْبَلْعَيْنِ

خداوند مخصوص گردان تو را در طایفه کشتنده زمین آرزو

وَأَبْدَاءِ أَوْلِيَّاءِ الْعَنْبِيَّ الشَّامِيِّ الْمُشَلِّكِ

و شروع فرمای همیشه اولاد پسر عقیله شامی را که شمشیر

(ع)

ثُمَّ الرَّابِعُ اللَّهُمَّ الْعَبْدُ بْنُ مَعَاذٍ

پس چهارمین را خداوند را لعنت فرمات بر بنده پسر معاذ

خَامِسًا وَالْعَنْ عَيْبَةَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ

در پنجم و لعنت فرمای عیبه نام پسر زیاد را

وَابْنِ مَرْجَانٍ وَعَمْرٍوسَعْدٍ وَشَمْلٍ

و پسر مرجان را و عمر پسر سعد را و شمل را

وَأَلِّبِي سَفِيَانَ وَالزَّيَادَ وَالْمُرَّادَ

و آل ابی سفیان را و آل زیاد را و آل مراد را

اليوم القيمة

پس سجدہ کن و بگو

اللهم انك ارحم الراحمين

خداوند ارحم تر از همه ارحم تر است

عَلَىٰ مَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ عَائِشَةَ

بر سجدہ کن ایسان حمد از زبان خداوند بر بزرگ صاحب من

اللهم

اللهم انك ارحم الراحمين

خداوند ارحم تر از همه ارحم تر است

السَّلَامُ يَوْمَ نَزَّلْنَا الْوُورَ وَكُنْتُمْ قَدَمًا

سلام روز و در وقت نازل شدیم بر شما

وَتَدْعُكَ عِنْدَ مَعَابِدِنا

و دعا کند تو را در معابد ما

أَحْسِينَ ابْنِ بَنِي لُؤَامٍ هَجَمُوا

احسین بن بنی لؤام حمله کردند

وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

در راه حضرت حسین ص بر او باد درود بی پایان خدا

پس دو رکعت نماز

زیارت بخندارو بگو

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ

خداوند ای پرستگار من مرتبه نماز کردم و مرتبه

رُكْعَتٍ لَكَ سَجْدَةٍ وَحَدِيثٍ

رکوع نمودم در دین تو سجد و حدیث تو

۱۰

لَا شَرِيكَ لَكَ إِلَّا نَجْوَى الصَّلَاةِ

میت شریکی مرتبه درین سینه جانز منی نماز

وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ إِلَّا لَكَ

و رکوع و سجود که درین تهنیت کنی تو

أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ اللَّهُمَّ

تو ای خدا کسی نیستی پیشی کردنته اقدس تو خداوند

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

جستے نازل فرماں بمحمد و آل محمد و رس و پیغمبر

عَنْيَ أَفْضَلُ السَّلَامِ وَالتَّحِيَّاتِ

در منہ فاضل ترین درود و تحیاتیہ را

وَأَرْزُقْ عَلِيًّا مِنْهُمْ السَّلَامَ اللَّهُمَّ

و بزرگ داناں بر منہ ازین سلام را خداوند

و هَانَانَ الرُّكْعَتَانِ هِدَايَتِي

ایہ دو رکعت نماز ہم تہدیتہ نصرت

إِلَى سَيِّدِي وَمَوْلَا أَحْسَنِ بَنِي

سوی بزرگ منہ و رانہ منہ حضرت حسین علیہ السلام

عليها

عَلَيْهَا السَّلَامُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى

حبرہم و بر آئینہ درود باد خداوند رحمتہ فرستے پر

مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَهَمَّاسِي وَأَخِي

محمد و آل او و قبل فرمای لین حرکتہ نماز از فرج و اجتناب

عَلَيْهَا أَفْضَلُ أَمَلِي وَجَانِبِي

بر آن حرکتہ نماز فاضل ترین درودی مرا و سید مرا در تو

و فِي لَيْتِي يَا أَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ

در لیتہ تویی ای حبرہم سے دوست ن

پس در زیارت حضرت

علی بن حسین علیهما السلام

سلام بگو

السلام عليك يا ابن رسول الله

سدم خدای بر تو باد ای پسر رسول خدا

السلام عليك يا بنی نبی الله

سدم بر تو باد ای پسر نبی خدا

(السلام)

السلام عليك يا ابن امیر المؤمنین

سدم بر تو باد ای پسر امیر مؤمنان

السلام عليك يا ابن الحسین الشهید

سدم بر تو باد ای پسر حسین شهید

السلام عليك ايها الشهيد

سدم بر تو باد ای شهید

وا بن الشهید السلام عليك

فرزند شهید سدم بر تو باد

اَيُّهَا الْمَظْلُومُ وَابْنَ الْمَظْلُومِ

ای ستم‌دار و پسر ظلم‌کرده کاش که

اللَّهُ مَتَّ قَتَلْتِكَ لَعَنَ اللَّهُ مَنَّهُ

خدا را گمراهی در کشته ترا و لعنت کند خدا بر او پس!

سَمِعْتُ بِذَلِكَ فَرَضَيْتُ بِهِ

حاشیة نه بر این ظلم تا بر من مشغول شده بود

پس دو رکعت نماز نیاور

بیاور

و در زیارت شهداء ضوان الله

عَلَيْهِمْ سَلَامٌ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ وَ

سلام باد بر تو ای دوستان خدا و

أَحِبَّاءَهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَصْفِيَاءَ

عجیب‌های دو سلام بر شما باد ای برگزیده‌گان

اللَّهُ وَأَوْدَاعَهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

خدا و دوستداران او سلام بر شما باد

يَا اَنْصَارَ رَسُولِ اللّٰهِ السَّلَامُ

ای نصرت کنندگان رسول خدا سلام

عَلَيْكُمْ يَا اَنْصَارَ امير المؤمنين

بر شما باد ای نصرت کنندگان امیر مؤمنان

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا اَنْصَارَ فَاطِمَةَ

سلام بر شما باد ای نصرت کنندگان فاطمه

الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

زهرا زهره سرانجام نساء عالمین

(السَّلَامُ)

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا اَنْصَارَ اَبِي

سلام بر شما ای نصرت کنندگان

مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الزَّكِيِّ النَّاصِحِ

محمد حسن بن علی زکی ناصح

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا اَنْصَارَ اَبِي عَبْدِ اللّٰهِ

سلام بر شما باد ای نصرت کنندگان ابوعبدالله

يَا اَبِي اَنْتُمْ وَاُمِّي طَيْبَمُ وَنَبِيٌّ طَاهِرٌ

ای ابا ای شما و مادر من پاک و نبی پاک

پیرم و مادر من خدای شما باد خوش بوی شما و خوش صورت خدای من

الَّتِي مِيحَارُ فَنَسَمُ وَقِرْلَمَةُ فَوْزِ عَظِيمًا

در دو مدهون شالیه و فانیسمه به بلوز بزرگ

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَكُمْ فَا فَوْزِ مَعَكُمْ

این کاش می بودم من با شما هر قدر از منم با شما

پس دورگت نماز زیارت

شهادت بجای آورد و بعد این

دعای شریف را

بعد از زیارت بخوان

بج

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا مَجِيدٍ عَوْنٍ

ای خدا ای خدا ای خدا ای اجابت کننده دعا

الْمُضْطَّرِّ وَيَا كَاشِفَ الْكُرْبِ

درمانه گات و این بر درنده اندوه اندوه بکنان

وَيَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِ وَيَا صِرَاحَ

و این فریاد رس است که گشته گان و این دل در رس

الْمُسْتَخِيرِ وَيَا مَنْ جَوَّلَ بَيْنَ

دل در رس خردگان و این کسی که بر میزند میان

الموع و قلبه و يامن هو بالمنظر الا
علا

لذمن و دل او دامن كسيك اوسته ميغز مبه تر

و بالاقول البين يامن هو الرحمن الرحيم

و باقر ظاهر دامن كسيك اوسته بخ نيء دوران

على العرش استوى و يامن يحيى الموتى

و بسط و محيط اوسته رحمت و ممر دامن كسيك نهانست بله

خافية يامن لا تشبته الاصوات

يحيى ميتان و دامن كسيك سببه نمرد بر او صد اكا

و يامن

و يامن لا يعاينه الحجا و يامن لا

و دامن كسيك يعبط مرنه زرد او را كترت حرج به گان و دامن كسيك

يريد الحياح ملحين و يامن لا يدرك

ناخر من ليدور اسح اسح كسته گان و دامن كسيك

كل فتوى ياجامع كل شمل و يامن لا

هر فتنه سا و دامن جمع كسته هر بر كسته گان و دامن كسيك

النفوس بعد الموت و يامن هو كل

و نه به لزم مر دامن كسيك اوسته هر

بوم في شان باقا الحاجا يا منفسر

روز در کار می این روز استند و لغیا قیاسه این بر طرف استند

الكربات يا السور يا والي الغيا

از و بها این عطا کنند و سوادت ای صامی بخشها

يا كافي المصنعا يا من يكفي من

ای کفایت کنند و مهاتس ای سکینه کفایت کند از

يا شوق لا يكفي منه من كل

هر چیز و کفایت کند از او

ش

شي في السموات والارض

چیزی در آسمانها و زمین سوار کلمه نور

يا محمد بن عبد الله بن عبد المطلب

ای محمد پیمبر و حضرت ع ایسر رئیسین

يا فاطمة بنت محمد

دختر حضرت فاطمه و مصهر پیمبر و سخن

يا حسين و الشعة من جن

حسن و حسین و اولاد نه گانه از نسل او

الحسين عليهم السلام فاني يوم ارجع

اليك مع هذا وبهم اتوسل بهم

الشفع اليك وحقهم اسئلك وانا

واعزم عليك بالشان لك اللهم

عندك

عندك وبالقد الذي لهم عندك

وبالذي فضلتهم على الملائكة

وباسمك الذي لهم عندك ووالد

جعلت لهم به خصصتهم ذو

نزدت و به فتردوهم هم مراد به

و بحق كني هم برتری داده است آنها را بر تمام عالیه

و بحق اسم و نجوانه هم

قراردادی بود از نزد داریت و به ان اسم مخصوص گردیدند آنها

العالمين به ابنتهم وابت قضاهم

سار جهانت و در به هم آفت زاده و ظاهر سافه فضا ان تا

مِنْ فَضْلِ الْعَالَمِينَ فَأَوْضَاهُمْ

از فضا عالمون تا سینه مبدی و دس برتری ان

فَضْلُ الْعَالَمِينَ جَمِيعًا اسْمُكَ

فضا جهانت را هم سدل کم قورا

أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

و بیکه جهت بفرستی بر محمد و آل محمد و

وان

وَأَتَكْفِي عَنِّي غَدَّ وَكَرْبِي وَ

دائمه بر داری از من غمزا و آه و دل و دهر او

تَكْفِينِي أَمْرًا مَوْرًا وَكَرْبِي

کف من کن مرم را در کار من و در دانه

عَنِّي نَبِيٍّ مَجْتَبِيٍّ مَرِّ الْفَقْرِ وَجَبْرِي

از من قرص مرل و پناه دهن مرالذ فقیر و جبر کن

مَرِّ الْفَقْرِ أَعْنِي عَنِ الْمَسْئَلَةِ

از فقره و به نیاز کردانه مرالذ سئل

إلى الخلق ونكفيتهم

بدرن بخون و کفایت کن امرا لکن

خاف همه و جورت خاف

تیرسم اتم اوسا و جورتیکه تیرسم از جواد

و عسرت خاف عسرت و حرونته

و ننگ کسکه تیرسم از ننگ او و غرت

مرا خاف حرونته و شرراجه

کسکه تیرسم از محزون کردن او و شرراجه تیرسم

مرا خاف

شده و مگر مرا خاف

از شر او و مگر کسکه تیرسم از شر او و ننگ کن حیرت

بغیله و ننگ سلطان و کید

از بغیله او و ننگ کسکه تیرسم از ننگ او و کید

مرا خاف کید و مقدمه

کسکه تیرسم از کسکه او و مقدمه کسکه

خاف بلا مقدمه و شرراجه

تیرسم بدها تقهیرت او را در بر من و زدن من

كَيْدًا لَكَيْدًا وَمَكْرًا لِمَكْرٍ اللَّهُمَّ

کسب کسب کنندگان را و مکر کسب کنندگان را خداوند

مَكْرًا رَأَى نَبِيَّ سَوْعِدَةَ وَهُوَ

کسی که در راه کسب مکر را بهیچ چیز در راه نمی آورد و کسی

كَانَ نَبِيًّا فَكَيْدُهُ وَأَصْرَتْ كَيْدُهُ

کسی که نبی بود مکرش ناپاک بود و گردان زمین کسی که

وَمَكْرُهُ بِأَسْفَلِ أَيْدِيهِ وَأَمْنَعُهُ

و مکر او در پائین دستهاست و او را از دست

چون

كَيْفَ شَيْءٍ وَأَنْتَ شَيْءٌ اللَّهُمَّ

آنطور چه چیزی را می و از هر چه چه روایتی

أَشْغَلُهُ عَنِّي بِفِقْرِ لَاحِظَةٍ وَبِإِلَّا

باز دارد و شغول کن او را از من به فقر لایق و بی

لَا أَسْتَرُهُ وَبِإِقْلَالِ لَسْتِهَا وَإِ

چه نترساند او را و به فقر لایق او را و بر صحن

أَنْتَ رَأَى نَبِيًّا فَكَيْدُهُ وَأَصْرَتْ كَيْدُهُ

چه عافیت نبی او را و ناپاک چه خسته نبی او را و

بِحَبْرَةِ اللَّهِ وَكَرِهًا بِاللَّيْلِ

چه چیز آن سخن آورد خدا را بزن بخوابی میان

عَلَيْهِ وَأَدْخِلْ عَلَيْهِ الْفَقْرَ

چه همیشه او و داخل گردان بر او فقر را در

مَنْزِلِهِ وَالْعَالَةَ وَأَمَّ فِي نَبِيٍّ

همه نزل او و علم بر او و در نظر بر او در بر آن دو

حَتَّى تَشْغَلَهُ عَنِ شُغْلِ شَاغِلٍ

تا آنکه مشغول به کاری او را از شغلی که مشغولش کند

۱۰

لَا فِرَاقَ لَهُ وَالنَّبِيَّ كَرِيحًا

چه فراقی نباشد بر او را و فرشته را در روزی که فرشته

ذَكَرَكَ وَخَدَّ لِسْمِيعَهُ وَبِرَّ

ذکر تو را و بگریز او را بگوش او و پیش او

وَلَيْسَ وَبِنَا وَرَجُلَهُ قَلْبَهُ وَجَمِيعًا

و زبان او و دست او و پادشاهی او و دل او و همه

جَوَارِحِهِ وَأَدْخِلْ عَلَيْهِ فِي

جوارح او و داخل گردان بر او در

جميع ذلك السقم ولا تشفعه

هم این مرضها و شفا دره اورده

بجعل لك ذلك شغلا شاعلا

گرددان مرورد این شغلا شغول كنه اورده

به عنى عنى و كفى ما لا

به دو لغزش و از لغزش و كفى ما لا كفى خبره

يكفى سوالك و معيتك و معيتك

به كفى معيتك خبره و فریاد رسیده به لغزش و معيتك

سوال

صاحب السوابق و المناقب

صاحب سبقتها و سبقتك

و النجدة و مبيد الكنايب الشكيد

و نجاتها و مبيد كنهها شكيد

البايس العظم المراسن الملكين

پادشاهى اورده عظم الملكين او كنهها

الاساس و المنزلة الكاسر

بنای او آب دهنده و منهدم كنهها

حوض الرسول المكين الابر

روض بيسته ستره اين

السلام على صاحب النهي والفضل

رود بر صاحب عقده وفضل

والطوائف المكرمان والنوابل

دخشا دكرتها وعطا

السلام على فارس المؤمنين وليه

رود بر سوره رمضان وشيره
المجلد

الموحدين وفتائل المشركين وصي

رقيه گوين دشده شرک آورنگان وچين

رسول رب العالمين ورحمة الله

بينبر رودگار عالين ورحمتت خداي

وبركاته السلام على من ايلك الله

دركهتاي او رود ر آن كسكه قوتت داده توختت

بجبرائيل واعانه جميعا عيل و

اوجبرائيل دلكهتت فرموده او را بر سكايلر

أَذْفَقْنَا الدَّارَيْنِ حَبَاهُ بَيْكِلًا

و نزدیک ساخته است او را در دنیا و آخرت و عطا کرده او را هر چه خواهد

مَا تُقْرِبُهُ الْعَيْنُ وَيُحْسِنُ اللَّهُ عَلَيْهِ

کف میزد بر او چشم و رحمت فرستاده همواره بر او

عَلَىٰ لَيْلِ الطَّاهِرِينَ عَلَىٰ أَقْرَابِهِ

در آن روز که پاکانند و بر او در او

الْمُنْتَجِبِينَ عَلَىٰ الْأُمَّةِ الرَّشِيدِ

که برگزیده باشند و بر امتان که راه نایب گانند

الذَّيْبِ أَمْرًا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْمًا عَنِ

آنکه امر کرده اند به معروفی و نهی کرده اند از

مُنْكَرٍ وَفَرْضًا عَلَيْنَا الصَّلَاةَ

نگار کرده است نهی و فریضه و واجب کرده اند بر ما نماز را

أَيُّكُمْ أَمْرًا بِإِثْبَاءِ الزَّكَاةِ وَغَرَفْنَا

و امر کرده اند به دادن زکوة و شناسانیدند

صِيَا شَهْرٍ مَصْنُوعًا وَقَوْلًا الْقُرْآنِ

روزه ماه رمضان را و قولان قرآن را

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَ

درد برآید ای امیر مؤمنان

يَعْتُوبُ الدِّينِ وَقَائِدُ الْغُرَا

گناه دانه دین و کشته رو

لْمُحْجَابِينَ السَّلَامُ يَا أَبَا اللَّهِ السَّلَامُ

سفر است درود برآید ای آئینه رحمت خدا درود

عَلَيْكَ يَا عَيْنَ اللَّهِ النَّاطِقَةَ وَيَا

برآید ای چشم خدا که پنداست و دانسته

بِسْمِ اللَّهِ

الْبَاسِطَةَ وَأَنْزَلَهُ الْوَاعِيَةَ وَ

گشود دست و گشود او که شسته پسته

حُكْمَتِهِ الْبَالِغَةَ وَبِعَمَّتِهِ

حکمت او در کامل است و نعمت او

السَّابِغَةَ السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا

که تمام دراسته درود بر صفت کلمه است

وَالنَّارِ السَّلَامُ عَلَى نَبِيِّهِ

درود بر آید بر نعمت خدا بر

الابرار و تقية الفجار السلام

نیکوکاران و عذاب خدای بر بدکاران درود

علی سید المتقین الاخيار السلام

بزرگ پرهیزکاران خوبان سلام

علی الخیر رسول الله و ابی عبد الله

برادر بهیمنه خدا و پیر عم او و شرف

ابنیه و المخلوق من طینته السلام

دمش او و خورشید از کبر او سلام

عالم

علی الاصل القديم و الفرع الکریم

بر اصل قدیم که قدیم است و بر شاخ و برگ که کریم است

السلام علی الثمر المحبب السلام علی

سلام باد بر میوه نازک سلام باد بر

ابی الحسن علی السلام علی شجرة

پدر امام حسن حضرت علی سلام باد بر درخت

طوبی سیدة المنتهی السلام

طوبی و سنده المنتهی سلام باد

عَلَىٰ دَمِ صَفْوَةِ اللَّهِ نُورِجِ اللَّهُ ابْنَ آدَمَ

به حضرت آدم برگزیده خدا و حضرت نوح پیغمبر خدا و حضرت ابراهیم

خَلِيلِ اللَّهِ مُوسَىٰ كَلِيمِ اللَّهِ وَ عِيسَىٰ رُوحِ

دوست خدا و حضرت ابراهیم سخن خدا و حضرت عیسی روح

اللَّهِ مُحَمَّدٍ جَبَلِ اللَّهِ وَمَنْ تَلَمَّحَ مِنْ آ

خدا و حضرت محمد صلب خدا و هر کس که سینه اش بپوشد

وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءَ وَالصَّالِحِينَ

و دوست گویان و شهیدان و صالحان

و حسن

و حَسَنٍ وَ عَلِيٍّ فَتَقِي السَّلَامَ

و منی که چو علی نه ایشان از روی رفاقت سهم باد

عَلَىٰ نَوَارِ الْأَنْبِيَاءِ الْأَكْبَرِ الْأَعْظَمِ

بر نور روشنیها و ولد نبوت و

عَبْدِ الْأَخْيَرِ السَّلَامِ عَلِيٍّ

برکتها در ایات سهم باد بر پدر

وَعَلَىٰ الْأَبْرَارِ السَّلَامِ حَبْلِ اللَّهِ

و امان سینه کاران سهم باد بر ایمان خدا

اَلتَّيْبِيْنَ وَرَبِّ الْمَكِّيْنَ وَرَحْمَةً لِّكَ

که محکم است و پدید آید که استوار است و رحمت خود را بر کائنات

السَّلَامُ عَلٰى اَمِيْرِ الْاَسْلَامِ وَرَضِيَ

سلام بر امیرین خود در زمین او و عقیقه او

وَالْحَاكِمِ بِالْمَدِيْنَةِ وَالْقِيَمِ بِبَيْتِ الْمَقْدِسِ

و حکم کننده بر امداد و قیام کننده بر دین او و مومنان

وَالنَّاطِقِ بِحُكْمَتِهِ الْعَالِمِ بِكُلِّ شَيْءٍ

و ناطق بر حکم او و علم کننده بر کتاب او برادر

الکامل

لِكُلِّ رَجُلٍ مِنْكُمْ

عجرت و پناه دهنده که نمیشد پناه دهنده غیر تو نادیده بکنی

كَانَ جَارِئًا سَوِيًّا وَمَغِيْبًا كَرِيْمًا

بصیحه پناه او غیر تو و فریاد رس در جز تو و جریح او

اِلَى سَوِيٍّ وَمَهْرَبٍ وَجَاهٍ اِلَى اَعْيُنِ

بروی غیر تو و گریز گاه او و پناه گریز او بر روی غیر تو

وَمُنْجَاةٍ اِلَى مَخْلُوْقٍ عَنَّا

و پناه بر دل او در محفوتی غیر تو بر تو

ثقتي ورجائي ومفرعي ومهربي

مهر و عبادت و داسيدن و مهر فرغ من و دلزبانم

ومبجائي ومجايبك استفتح

وهر نغمه من و مهر نغمه من هر نغمه من هر نغمه من

وبك استنبح ومحمد ال محمد

و به تر طبعه و ترين در سكارين و به محمد و آل محمد

التوجه ليك واتوسل وانتشفع

توجه ميكنم بوي تو و تو سر مي بومغ خوي منم بويك

بوالله

اليك انصرفت يا سيدك يا امير

بوي من شها بر ميگورم اي آه من مه امير

المؤمنين ومولا واني ابا عبد الله

بر منين در مدي من و تو اي ابو عبد الله

ويا سيدك وسلا عليك متصل

و اي برك من و سلام من بر شما باد هم رسا

ما اتصل للسل والنهار واصل

و در سكه متصل درسته من و روز و اصل گردد

سُرُو سُرُو سُرُو سُرُو سُرُو سُرُو سُرُو سُرُو
الِيكَ غَيْرَ مَحْبُوبٍ عِنْدَكَ سَلَامٌ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ

بروی سنا و مجرب تمام کرنا درود مراد بخوبی

وَأَسْأَلُهُ بِحَقِّكَ أَنْ يَشَاءَ لَكَ

وَسُؤَالَ سَلْمٍ لِرَأْسِ سَمَاءِ أَيْ سَلْمٍ لِيَسْتَبْرَأَ

وَيَفْعَلَ فَتَرْجِمُكَ مَجِيدٍ نَفَلْتِ

وَكُنْ بِرَبِّكَ أَوْ مَعَهُ وَجْهٌ يَكْفُرُ

يَا سَيِّدَ عِنْدَكَ نَابِغًا حَامِدًا

ای اقبال من ز سنا دردی کنکه توبه کنه و حمد کنه

قال

يَا اللَّهُ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ

ای خدا ای خدا ای خدا ای خدا ای خدا ای خدا ای خدا ای خدا

الشُّكْرُ لَكَ الْمَشْتَكِي وَنَبِي

شکر و بری توست شکایتها و توست

الْمُسْتَعَا فَاسْأَلْكَ يَا اللَّهَ يَا اللَّهَ

بردی کننده پرسیدن لذت ایضا ایضا

يَا اللَّهُ يَا مُحَمَّدٌ يَا مُحَمَّدٌ يَا مُحَمَّدٌ

ای خدا ای محمد ای محمد ای محمد

اِنَّ صَلَاتِي لَمُحَدَّدَةٌ بِكَ يَا مُحَمَّدُ

اسمیه جنت فرشته محمد و آل محمد را دانست

نَكِيفَ عَنِّي عَنِّي وَهَيَّ وَكَرْبِي

برود از من غمرا و همرا و از دورا

فِي مَقَامِي هَذَا كَمَا كَشَفْتَ نَبِيَّكَ

در مقام من حالیه چنانچه برداشتن از پیغمبر

هَمَّ عَنِّي وَكَرْبِي وَكَشَفْتَ هَوْنِي

هم آورد و غم آورد و از دور آورد و کفایت فرمودن ترس

عَلَيْهِ

عَدُّ فَالْشَيْءِ عَنِّي كَمَا كَشَفْتَ وَرَجِي

ترس و شمار آورد بر دور از من چنانچه برداشتن از او و فرج

عَنِّي كَمَا كَشَفْتَ وَكَرْبِي وَكَشَفْتَ

عطا کن مرا چنانچه فرج دادی دور او کفایت فرمای مرا چنانچه کفایت

وَاصِرَتْ هَوْلِي مَا أَفْكَاهُ لِي

دیده گردان از من ترس آنچه را که تیرسم ترس دور دانستم

مَا أَخَافُ نَبِيَّ وَكَشَفْتَ مَا أَخَافُ

آنچه را که تیرسم ترس آورده و تمام آنچه را که تیرسم

عَمَّ بِالْمُؤْتَةِ عَلَى نَفْسِي مِنْ نَالَكَ

ہم اورا بے ترتر بر نفس من لڑا

وَأَصْرَفَنِي بِقَضَائِهِ حُرَابِي وَكَيْفَا

رکھ وان مرد بر بر اوراں صجاستے مر کفایت

مَا أَهْتَنِي هَمٌّ مِنْ أَمْرِ خَرْتِي وَدِيَا

اچھڑا اہتیتے درد بر ہم اولد مار آفستے مر دینا کھن

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

ای امیر المؤمنین و ای ابوسعید اللہ

علیہ السلام

عَلَيْكُمْ مِنْ سَلَامِ اللَّهِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

بر شما باد از من سلام خدا ای عیسیٰ مادام حیات

وَلَقِيَ لَيْلٍ وَالنَّهَارَ وَاجْعَلْهُ

وہقتے لہتے راتے و روز و گھر وان اورا

اللَّهُ أَخِرَ الْعَهْدِ مِنْ بَنِي آدَمَ

خدا لآخرین عہد من لڑا راتے سما و

لَا فِرَاقَ لَنَا وَاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكَ اللَّهُمَّ

وہم افراق نہ ضرر ساتھ ہم و سما خدا اورا ل

متن
احین حیوة محمد و ذریعته و آل

نزهت بر مراد بنده گانه محمد و اولاد او در دو و پیران

مما هم و توفی علی علیه السلام و حجرت

برسته آنها و باقی بر مراد بر گشته آنها و محرم بر اولاد

فی زمرهم ولا یفرق بنی و انتم

در زمره آنها و جدا گانه نیندازد باین فرموده آنها

طرفه غیر آید فی الدنیا و الآخرة

باین فرموده بر مراد در دنیا و آخرت

بقا

یا امیر المؤمنین و یا ابا عبد الله

ای پادشاه و سران و در حق حضرت ابا عبد الله

انیتکما زائرا و متوسلا الی

آمده ام بر شما را زیارت کننده و در تشریح سینه بر سر

الله ان و ربکم و متوجها الیه

خدا را در سینه گشته و بر پروردگارش در حال گشته و در سینه

بکم و مستشفعا بکم الی الله

و شما و طلب شفاعت گشته بر شما بر سر خدا

وَحَاجَتِي هَذِهِ فَاسْتَجِبْ لِي يَا كَرِيمٌ

در ایس جہتے من پر شفاعتے تمایہ پر ایس کیسے

لَا تَكُنْ لِي حَسْرَةً يَوْمَ يُنْفَخُ الْحُكُومُ وَتُؤْتَى السُّؤَالُ

مرتا راہتے در حقہ فی مرتبہ ستودہ و حاجتے

الْوَجْهَ وَالْمَنْزِلَ الرَّفِيعَ وَالْوَسِيلَةَ

سینک دہر نزولہ سین مرتبہ و وسیلہ

إِنِّي أَقْبَلُ عَنْكَ مَسْئِرَ التَّجْرِ

ہر کیسے مراد ہے کہ من در حقہ کیسے مطریم بر کہ ستے

الحاجت

أَحْبَبْتُ قَضَائَهَا وَبِحَاجَتِهَا

حاجتے در دوسرے دن اور و ایس ہر شے دن

مِنْ اللَّهِ بِشَفَاعَتِكَ يَا كَرِيمُ

در حقہ در شفاعتے سہار مراد ایسے حقہ

فِي لَيْلِكَ فَلَا أُخِيبُ وَلَا يَكُونُ

در ایس وجہ پر نادسیہ مغر ہائید اور و گنود سید

مِنْ قَلْبِي مُنْقَلِبًا خَائِبًا خَاسِرًا

مراد ہے مراد مراد مراد ہے نادسیہ دن در حقہ

بَلْ يَكُونُ مُنْقَلَبًا مُنْقَلَبًا رَاجِعًا

بَلْ بَاشَرِ رَهْمَتِ مَرْحَمَتِهِ رَجَعِ رَاجِعًا

وَقُلْ أَسْتَجِيبُ لَكُمْ بِمَا تَسْأَلُونَ

وَقُلْ أَسْتَجِيبُ لَكُمْ بِمَا تَسْأَلُونَ

حَوَاجِي وَاسْتَعِظُوا لِي أَنفَلَيْتُ

حَوَاجَتِي مِنْ شَفَاعَتِهِ كَوْنِهِ رَاجِعًا

عَلَى مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا

قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ذَلِكُمْ يَتَذَكَّرُ

قوله

قَوْلَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَقْرُونًا لِي

قَوْلِهِ قَوْلَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَقْرُونًا لِي

مَجِيئًا ظَهْرِي لِي اللَّهُ مَتَّوَكِّلًا

مَجِيئًا ظَهْرِي لِي اللَّهُ مَتَّوَكِّلًا

وَأَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ كَفَى

وَأَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ كَفَى

لِي رَبِّ الْعَالَمِينَ لِي رَبِّ الْعَالَمِينَ

لِي رَبِّ الْعَالَمِينَ لِي رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَرَأَى كُنُوسًا رُتِي مِثْقَالِ طَائِفَةٍ

چراشما این آقاوان منزه و نهاسی که در محراب خدا

رَبِّي كَانَ مَا لَمْ يَكُنْ لِي كُنْ وَرَأَى

و پروردگاران منزه است و آنچه را ندیده بودم منزه و دیده بودم

وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ اسْتَوْدِعُكُمْ

و منزه قوه که به خدا و در دعای سبک شمار و در دعای

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ خَيْرَ الْعَهْدِ مِنِّي

و آنچه را در نه خدا را بهر یاری است در دعای عهد در فرس

البيها

شَاكِرًا رَاجِيًا لِلَّهِ جَانِبِ السِّبْرِ

شکرگشته و در سیم در نه نام مرا جابتی در غیر با وسع و

لَا قَارِبَ إِلَّا عِبَادًا رَاجِعًا زِيَارَتًا

غیر ناصیب م عودکننده و مراجعت کننده بوی زیارت

غَيْرَ رَاجِعٍ عَنكُمْ وَلَا عِنِّي يَا رَتَّابِلُ

و بدون عدم عودکننده از شما و نه از من است تا علم

رَاجِعٌ عَائِدٌ لِنُشَاءِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ

رجوع کننده و عودکننده اگر بخوانم حمد و منزه است

وَلَا تُقَاتِلُوا اللَّهَ عَدُوًّا عَظِيمًا

وگفته قوه که در سبط خود منب بزرگ است

رَغِبْنَا إِلَيْكُمْ وَالْيَاثِرُ كَمَا بَعْدَهُ

خویش دردم بوی ما و برین زیارت ما به لکن

رَهْدًا عَنَّا وَفِي زِيَارَتِكُمْ أَهْلًا

ز راه ستم از ما و در زیارت ما اهل

الدُّنْيَا فَلَا خِيَابَ لِي اللَّهُ مِمَّا جَاءَ

دنیا را پس تا دسم نغمه ای که در آنچه اسیرم

(و)

و جناب جبرئیل معروض حضور بر کرده است
جلیل صینین داشت که یا محمد ص حق تعالی
مرا بدان گسیل خدمت داشت که از جانب
او جلت عظمت حضرت مژده و بشارت
رسانم و مولای یقینان امیر مؤمنان
وسیده نساء فاطمه زهرا و امام محمدتجن حضرت
حسن و ضیاء لفرقین اباعبدالله الحسین و
امان از فرزندان ترا علیهم السلام الی
روز قیامت بدین جنبه نیکو خورشید دارم
که قرین شادی و خوشوقتی میباشد تو و آل
و عترت تو و امان از فرزندان حسین و
شیعیان حسین و شما تا روز قیامت

و صفوان حبت ال گفت که حضرت

صادق علیه السلام فرمود هر گاه ترا حاجتی

در درگاه خدا باشد این را تا در هر جا که باشی بخوانی بر او روا شود

اولاد ز زیارت حضرت امیر المومنین

روایت حضرت ابی ایوب

السلام عليك يا رسول الله

روایت بر تو باد ای پیغمبر خدا

السلام عليك يا ضيق الله السلام

روایت بر تو باد ای برگزیده خدا

عليك يا امين الله السلام على

بر تو باد ای امین خدا

مراض طفاه الله واخصه

کسیه ایادوم برگزیده خدا دورا و مخصوص گرداننده باد

واختاره من برفقه السلام عليك

و اختیار کردم از میان خلق خود

يا خذيل الله ارحم الراحمين

ای خدای مهربانتر از همه مهربانان



وَأَسَاءَ النَّهَارِ وَأَسْرَ السَّلَامِ

روشن است روز دوزخه است

عَلَيْكَ مَا صَمْتًا وَطَقًا

بر تو باد مودم که خوارش هستم خوارش و گریه است که سینه

وَذُرَّ شَارِقٌ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبِرْكَاتٌ

و طبع کند آفتاب رحمت خدای و برکت های او

السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

روز بر آه می ، حضرت علی پسر ابی طالب



٤٨

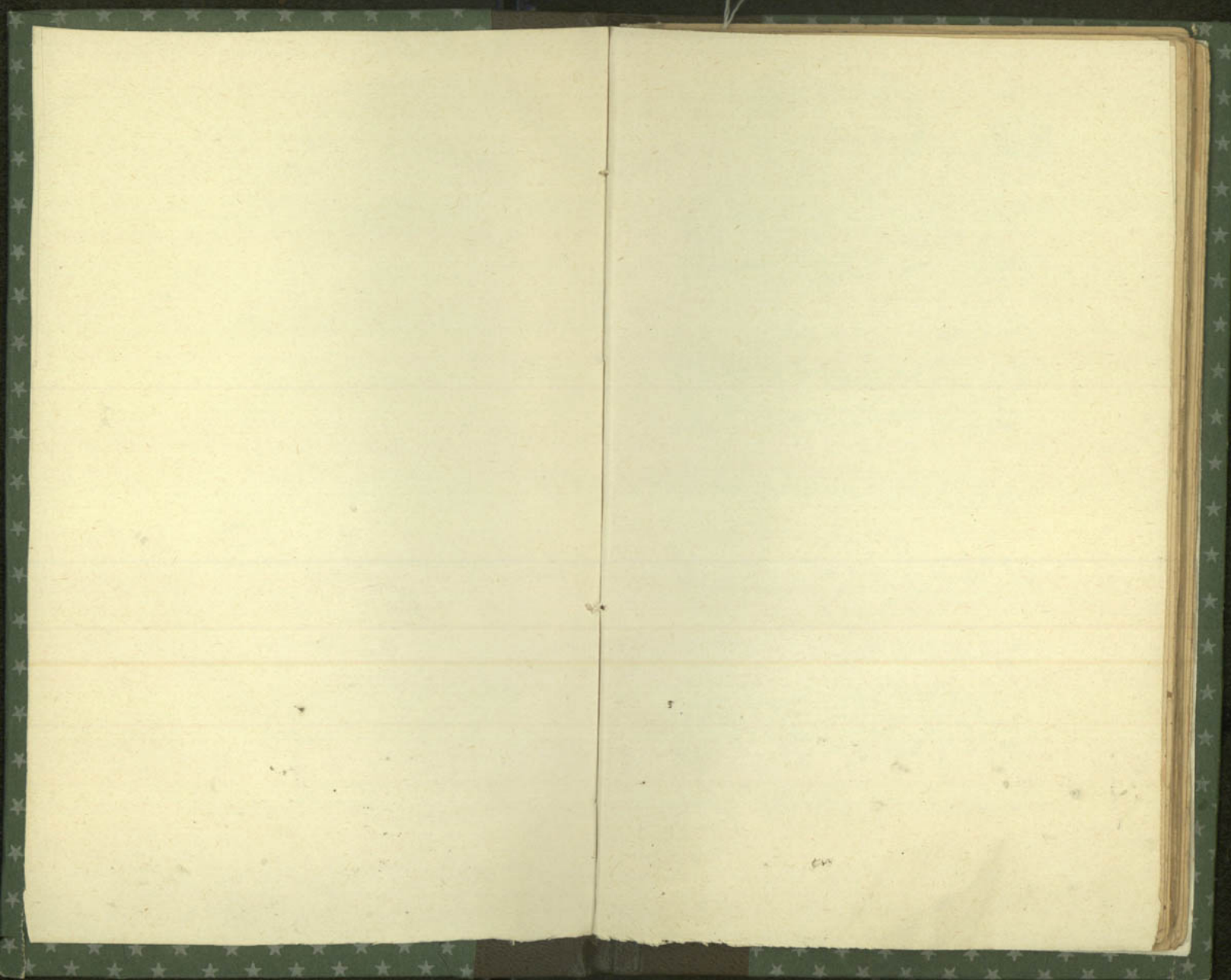
بسم الله الرحمن الرحيم

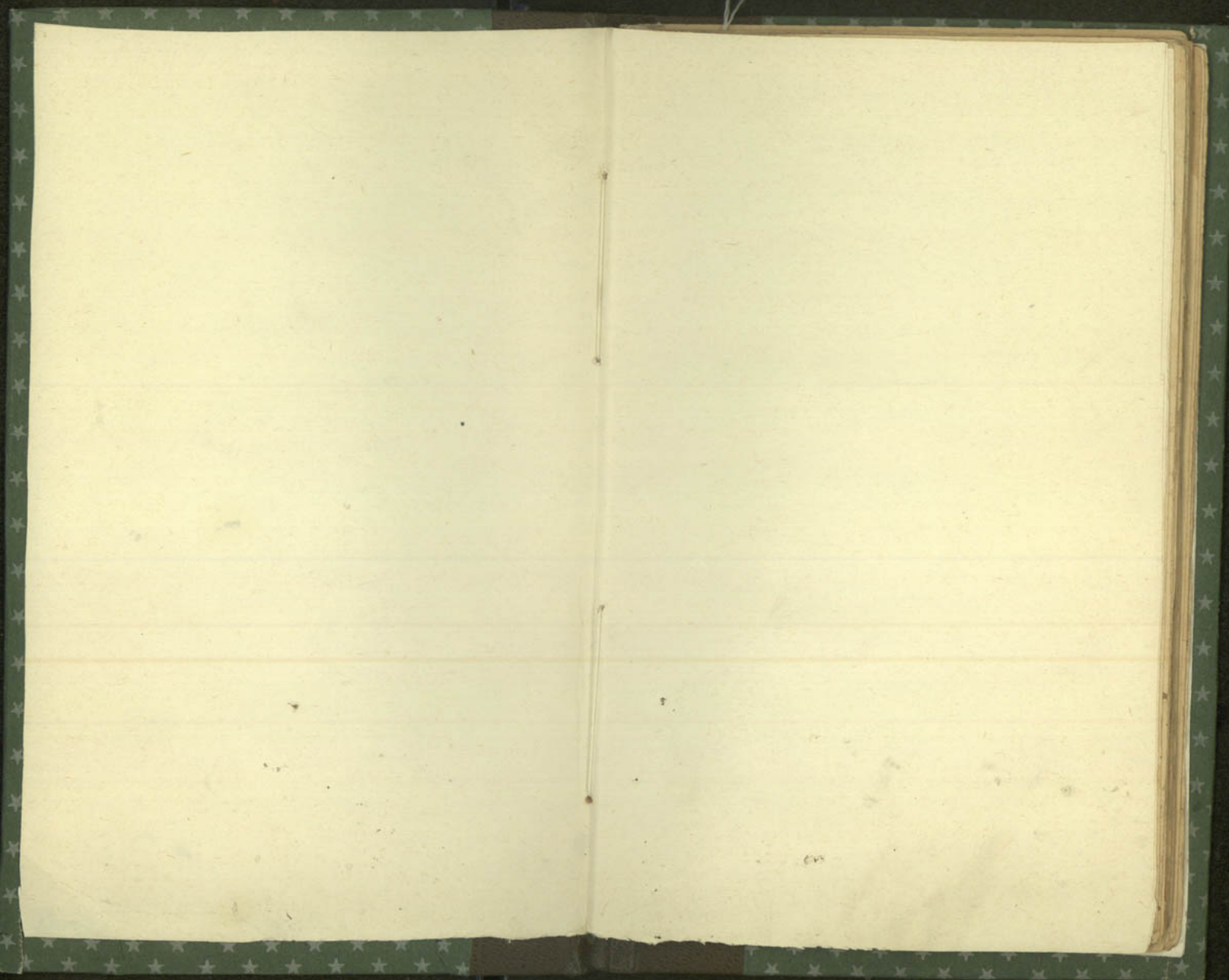
الحمد لله الذي هدانا لهذا...

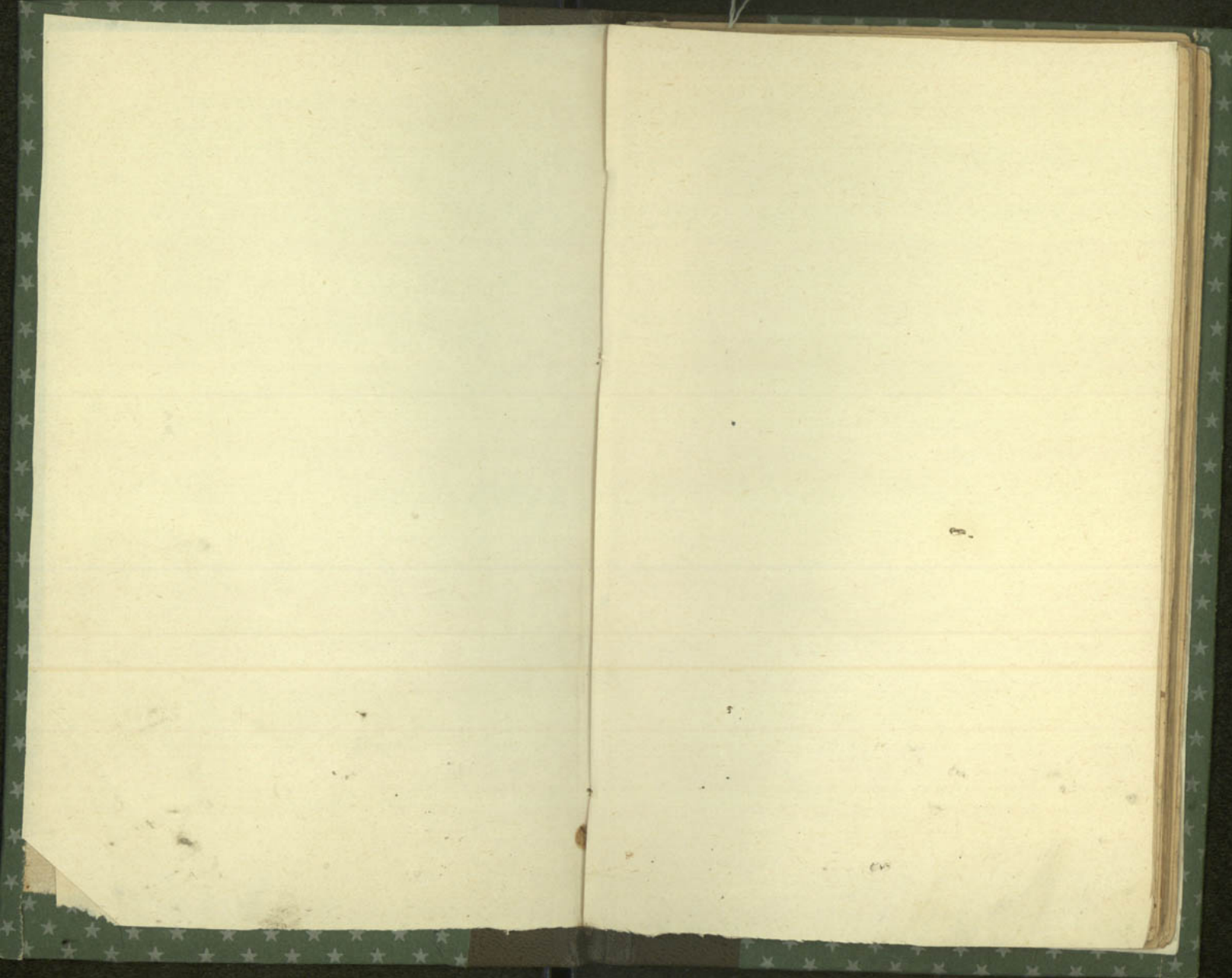
والصلاة والسلام على...

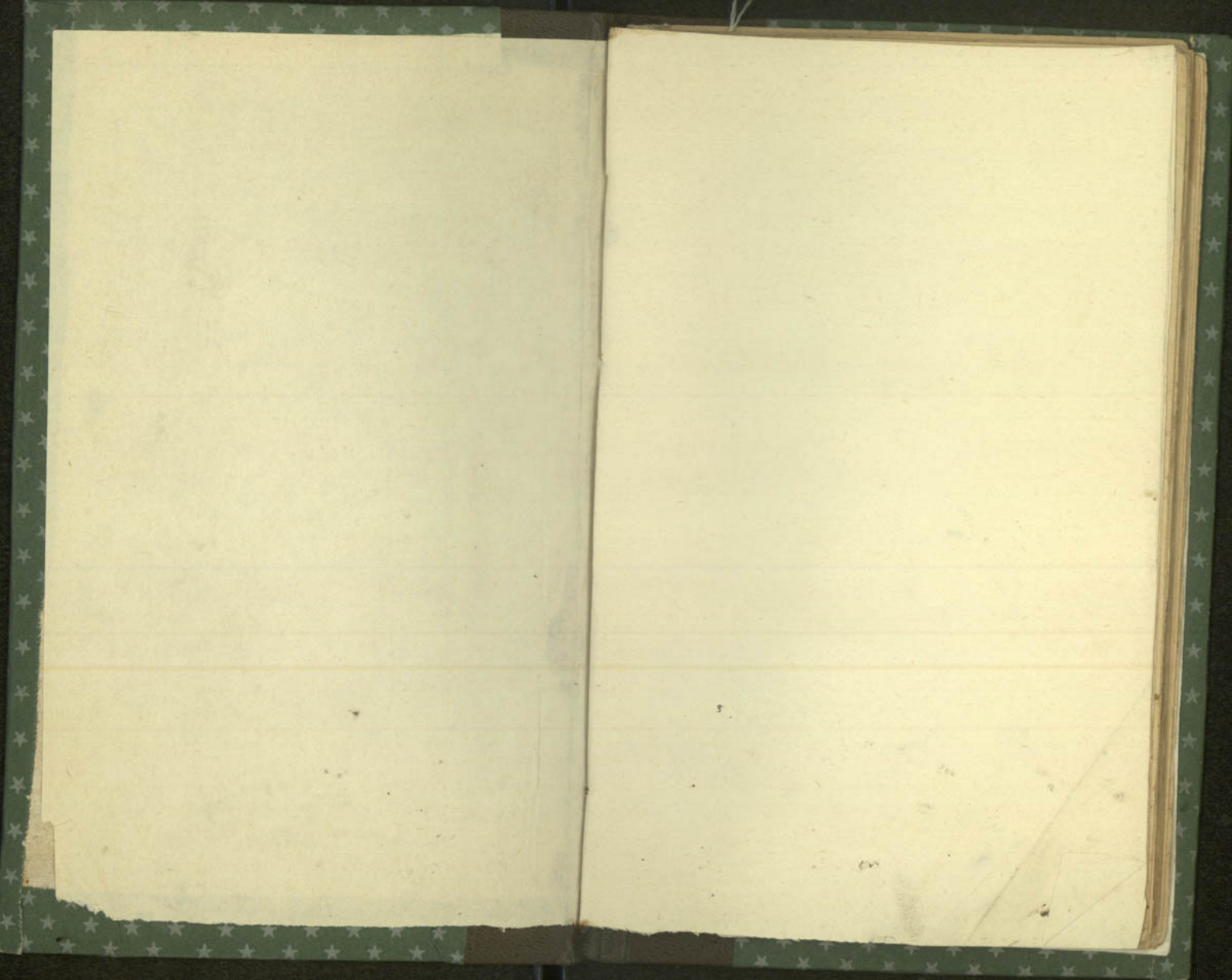
السلام على النبي وآله...

السلام على...









خطی

۶